In A Mississippi Courtroom With A Nisei Civil Rights Lawyer

By WILLIAM MARUTANI
Nisei Civil Rights Lawyer

…ORLEANS — Imagine yourself a volunteer … who is defending a local Negro … as a civil rights activist engaged … voter registration.

…the case is handed to you with little … afternoon before trial), the more … the facts, the more you become con… that the charge of grand theft is ludicrous. … that you have hopes that the judge, … will agree with you and toss … out.

THE COURTROOM

… into the courtroom the following … with your very worried client, you find … and behind the judge there is displayed one of the most beautifully put together flags you have ever seen, its fresh colors shimmering in the morning light: it's the Confederate flag.

And somehow, your previous evening's hopeful attitude toward your client's chances becomes somewhat subdued and you begin to have the uneasy feeling that maybe the dice are not exactly loaded in your favor.

Figuring that it might be deadly to have a local jury pass upon your client's innocence, you have decided that this is no time to be standing upon the Constitutional right of trial by jury. So you decide to submit your previously prepared motion to the judge to waive a jury on the defendant's behalf: you also hand His Honor a supporting legal memorandum that not only can this be done but also that the judge may properly grant such motion under the law.

In short order, your motion for waiver is denied.

NOW, THE JURY

So you turn to the task of selecting a jury. And, as usual, you go largely by instinct, hoping you're less wrong than right.

You carefully scrutinize each juror as he's called, paying attention even to the name for a clue of ethnic origin, and while looking casual as possible you nevertheless watch him as he rises, walks toward the jury box and you quickly note his dress.

But above all, when he is seated you study his face as you pose questions to him, his eyes, his mouth, his expression, his reactions—desperately seeking a clue, a nuance, a nod, a manifestation of some manner or attitude; if a juror has a pinched expression, you figure he lacks compassion—and compassion is one thing you surely need here. So you exercise one of your preemptory challenges and remove that juror.

(Continued on Page 8)

CENTENNIAL YEAR 1867—1967

The New Canadian

EXPO 67 APRIL 28—OCT. 27

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

…XXXI—No. 29 WEDNESDAY, APRIL 12, 1967 Toronto, Ont

…utobiography Of Dan Inouye

…autobiography of Senator …nouye of Hawaii, the first … to become a national le…r, will be published on … 17 by Prentice-Hall, ac…g to Harry Honda, editor of the Pacific Citizen. In his editorial column in the JACL organ, dated March 24, Honda revealed this news thusly:

Some time ago a high school student in Berkeley asked for information on Sen. Dan Inouye for a class paper. She said there wasn't anything on him in the public library. We replied suggesting she write to the Senator and he responded quickly and included an autographed photograph, which she will treasure.

The student's thank-you letter (which is always nice to receive) said Sen. Inouye's book, "Journey to Washington," is being published April 17, by the Prentice Hall.

The next day, Allan Beekman of Honolulu sent a story from the Advertiser (March 19) written by John Moore of their Washington Bureau who was permitted to peek at the last two pages of the book in galley proofs.

Moore says it's an inspiring book, dedicated to his 2½-year-old son Danny Jr. It is unique in that Inouye consulted no one except Lawrence Elliot, a New York writer, in the writing of it. Even Mrs. Inouye, the Senator's wife, won't know what's in it until she reads it. "When she does, she probably will be moved to tears. So will the Senator's parents, Mr. and Mrs. Hyotaro Inouye, of Honolulu," Moore comments.

Inouye said he rejected several offers to publish his autobiography when he first came to Washington in 1959 because he thought it was presumptuous to write one then when he was only 34. But the arrival of his son made a difference, so he said yes a year ago.

He began to dictate into a tape recorder at his Bethesda home — not even stopping for lunch at one stretch — for a total of 18 hours. He always worked at home. He and Elliot collaborated by mail to trim the book down to a tight 297 pages, about half of the original length.

…panese To …d Carp To …ntreal Expo '67

…KYO. — Some 150 fancy … will be given to Expo 67 … successor. Osaka's Expo … the fish are red, white and …colored, and were raised in …saka and Nara prefectures. … will be shipped to Mon… later this month.

…er Expo 67 is over, the … will be presented to a mu… park in Montreal.

…nana Trips …l In Head"

…ERSIDE, Calif.—A Univ… of California chemist says … effects of smoking baked ba… peels, the latest rage … the hippies, are all in the …

… Junji Kumamoto, of the …sity's agriculture depart… says the only substance in … peels even slightly narcotic … acetate, sometimes used … and it evaporates when … is baked.

…s, he contends, any narco… effect is probably imagined.

…nese To Make …thetic Cigarettes

…KYO. — The Japan Mono… Corp. will start sale of … with less nicotine and … and is even plann… market synthetic cigaret… next year.

… [illegible] … is understood to … the apparently … [illegible] nico…

… cigarettes are gen… [illegible] and ro… [illegible] content of …

… [illegible] of nico… [illegible] Corp said, … in the case of … against 1.3 to … American cigaret…

… [illegible] in Ja… [illegible] … [illegible] milli… American cigarette.

Toronto J.C.C.A. Membership Drive Aims At $2,000. Goal From May 8

TORONTO.—With a $2,000. goal, the Toronto Japanese Canadian Citizens' Association's 1967-68 Membership Drive will officially open on May 8th, it was announced at the local chapters monthly meeting this week. Last year almost 1,000 members joined.

Under Drive Chairman, A. Nishimura, the association will hold weekly work-nights each Monday evening from 8:00 to 10:00 p.m. The group expressed the hope that many Toronto J.C.'s would volunteer their services in mailing and addressing, etc.

A special Lifetime Membership has been instituted this year. This will cost $50. Regular membership fee will again be $5. per married couple and $3. for single.

Other items discussed at this week's meeting, as reported by T. JCCA Recording Secretary Fumi Sasaki, included the following:

The Immigration Committee has been meeting every month with the various sub-committees, such as Liaison, Social, and Public Relations beginning to function on their own activities. T. Umezuki has notified the Japanese Immigration services of the Toronto JCCA Immigration committee and its progress, together with useful information for the benefit of prospective immigrants from Japan. During the Welfare report, it was mentioned that a young Nisei invalid is in dire need of living accomodations during his period of convalescence. This matter will be directed to the attention of the Toronto Japanese Welfare Committee.

A report from the Centennial Committee's Roy Sato covered progress being made on the various programs such as the July 1st parade float, the recording of Canada Ondo by A. Nishihama, the Centennial kimonos as well as the Centennial Dance.

In the field of inter-ethnic activities, two local JCCA representatives will be registered as delegates at the Human Rights Conference on Sunday, April 16th at the Inn on the Park. Among guest speakers will be Pierre Berton, and a member of the Panel discussion on "Canada's Immigration Problems" will be National JCCA President Edward Ide. On March 10th at the Main Street School Open House, the local chapter was fortunate in receiving assistance from Miss T. Oikawa, Miss K. Takimoto, Mrs. S. Nikaido, Mr. K. Hamazaki, and Mr. M. Nishi who demonstrated their Japanese arts.

The Toronto JCCA will again assist at the Cultural Centre Bazaar on May 6th by manning the Fish Pond and Painting booths. Members are asked to volunteer their services on that day. G. Takahashi reported on the March 4th General Meeting at Nipponia Home, and will attend the Directors meeting on April 15th. The annual Community Picnic is scheduled for Sunday, July 2nd, the probable location to be Springhill Park, now under new ownership. Further details will be forthcoming.

The next monthly meeting of the local chapter will be held on Wednesday, May 3rd.

Montreal J.C. Receives Medical Scholarship

MONTREAL.—Mr. Shiapei Kasakura, 34, of Montreal has been awarded a Medical Research Scholarship enabling him to conduct independent research at the Royal Victoria Hospital. Eighteen other Quebec residents were also awarded similar scholarships.

The scholarships are for three years with a provision for a two-year extension. A $5,000 grant is provided the first year in addition to salaries in accordance with experience and qualifications.

Three Laughs A-day Keeps Dr. Away

TOKYO. — Fill your face with smiles, grin from ear to ear—laugh yourself into better humor.

Dr. Hiroshi Motoaki, professor at Waseda University in Tokyo, advises that laughter excites the spirits and makes one happy.

He notes that tears do not roll down our cheeks when we become sad. It is the act of crying that makes us sad.

Laughter is the best medicine—three laughters a day keep the doctor away.

In Japan, a young girl is said to laugh on the slightest excuse, going into uncontrollable fits of laughter at the sight of rolling chopsticks.

According to Professor Motoaki, anger causes the stomach to become turgid with blood, and prolonged melancholia puts the stomach out of order. Moodiness and fluctuations of emotions lead to ulcerous conditions.

Happiness depends on how we face our troubles. Laugh your troubles away, give your face a smile-massage, the professor advises.

Try it, he says, and you will have the last laugh.

Expo To Show Japanese Electric Translator

TOKYO. — Fuji Communications has shipped an electronic Japanese-English translator for exhibit at the World Exposition opening in April at Montreal, Canada. It reacts to English copy, converting it to Japanese sound and copy in Romaji.

$5,000. Centennial Essay Contest

DON MILLS, Ont.—The Centennial project of General Bakeries features a $5,000 essay contest, open to all Canadian primary and secondary school students.

The theme of the company's project centres around the historic emblems that each of Canada's provinces bear. In addition to the contest, school book-covers and plaques — both of which bear the "Symbols of Canada" — are being distributed to schools across the country.

The [illegible] — of which over three million have been sent out to date — gives details of the contest. Students are asked to write on one of three topics: "What Canada's Symbols Mean to Me", "The Symbols of Canada" and "The [illegible] Symbol That Means Most to Me".

Entries are to be confined to [illegible] words and should be submitted through the teacher at school.

Entries must be mailed before May 15 and winners will be announced by June 15. A total of 154 prizes range from $15.00 to [illegible]. Entries can also be sent directly to General Bakeries Essay Contest, P.O. Box 158, Don Mills, Ont.

[illegible]

ト市日系会館の大バザーは来る五月六日(土)午后一時から七時まで開されるが今年も例年通り、市内日系各団体、篤志家総出で援助する。各自宅で土産ものとくに日本品で不用なものがあれば會館に寄贈してほしいと願っている。

なお當日、日本行ラッフルのちゆうせんがあるのでそれまでにラッフルをとりまとめて、それぞれの責任者に手渡してもらいたいとのことである。

日系会館 祝電送る
新總督夫妻に

ミッチナー新総督に対しト市日系文化会館は萩野理事長の名で次のような祝電を先週送った。

私ども日系文化会館では閣下の総督任命を殊の悦が喜び、特に當事業當初のご友誼とご協力をお願いできたことを光栄といたします。當會館事業が種々の民族から盛り立つカナダにおいて、日系カナダ人としてカナダに對する特殊の貢献をなすべく努力の継續を決意し、改めて今後のご指導をお願い致します。ご夫人にもその喜びを申し上げ、り。

[illegible]

お二人の上に神の恵みのあらんことをお祈り申し上げます。

小柳コトさん 八十才の祝い

ト市在住の小柳コトさんはこの四月で満八十才、なお元気であるので、晩市の[illegible]中島ドクター宅に集合、にぎやかに八十才誕生祝いを行ったが、集まった人達約五十人、孫さん十二人、曾孫二人でにぎわった。オ州ロンドン、ハミルトンからも参加したが、コトさんはこの温い祝宴に感涙していた。

渕田氏の講演と映畫
四月廿九日から五月七日まで

【晩市】一昨年西部カナダ各地で講演し、日白人に多大の感銘を與えた渕田美津雄(元海軍大佐)は再び来る四月二十八日から五月七日まで晩市及びその近郊、オカナガン方面で講演する。昨年十二月、真珠湾二十五周年記念がホノルルで行われたときの記録カラー映畫も上映する。日程は次の通り。

△四月二十九日(土)夜七時半晩市ベテル福音自由教会堂。(ナナイモとブロードウエー街角)

△三十日(日)午后二時ベテル教会。日語聖日禮拝

△同夜八時スチブストン公民館で日本語講演と映畫

△五月一日(月)夜八時オーバグローブ協和會主催講演と映畫。

△二日(火)夜七時半リッチモンド・オニロード、ムーア氏宅家庭集會。

△三日(水)夜七時半新西院サパートン・バプテスト教会。英語講演と映畫

△五月四日より七日までケローナ・バーノン方面で講演と映畫。

自動車修繕一切

新古自動車を格安にて賣買の御用命に應す。御用の方は電話又は郵便にて御一報を乞う。

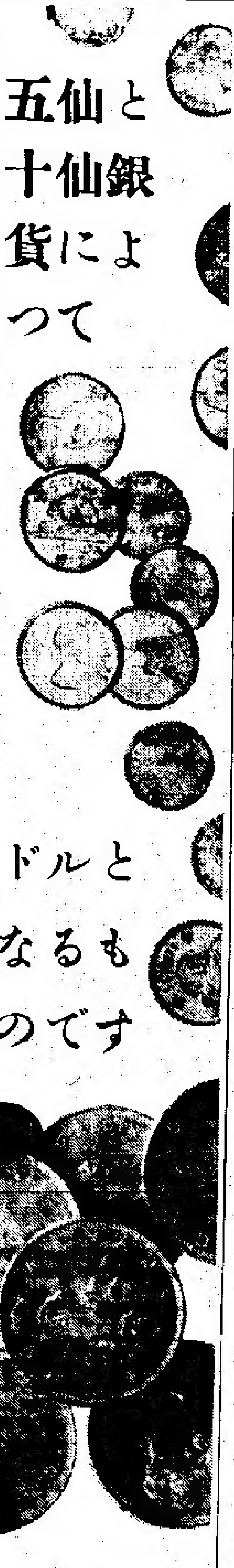
FRANK HAMAMOTO,
Box 730
1101 No. 1 Road,
Steveston, B.C.
Phone 277-7141, 277-5424
277-3334

トロント市ではサービスで知られています。

アール エリオット葬儀社

ドーバコート街七一五
(ブロア街の直ぐ南)

Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301



少金でも常に貯金していけばスコシア銀行から利息を得て早くたまります。

早速貯金口座をお開き下さい。

スコシア銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

81-6

あなたは十六才で

三十五才になりますか？

見習訓練に關する野心ある若い人々へのメッセージ。
見習い訓練は将来の安定を得るよい職業につく一つの方法であります。

将来に眼をつける若い人々には見習訓練は持って来いです。中央及び州政府共同主催のこの計畫は 百以上の高給をうける高度技術分野に眼を向ける若い人々に門戸をひらくものです。それは教室内の指導と実地の訓練を與えるほか 一人前の技術者となる途上 見習者としてよい給料を受けます。

誰でも見習につけるか？

そうとはいえません。十六才以上で高校十學年の學歴がいります。もしあなたが高校卒業證を持っていれば あなたの見習訓練期間は短縮され 早く高給をうける仕事につけます。

将来に眼を向けたいと望み 十學年以上の學歴がある者で オンタリオ労働省見習訓練計畫についてもっと知りたいと思えば下記に問合せて下さい。

Industrial Training Branch
Ontario Department of Labour
74 Victoria Street
Toronto 1, Ontar[illegible]

A Federal-Provincial Manpower Development Program

The Ontario Department of Labour

三百六十五日

山手樹一郎

（八十三）

杉戸はしめたが、無論かぎはかけなかった。

お浦はもう寝まき姿になり、こっちの寝まきまで用意して、ふたつの前で待っていた。

その寝まきは女物である。

『今夜はこれで我まんしておいてくださいまし』

『用心棒が寝まきに着かえていいかな』

『よろしいんですのよ』

年だけに落ついたものである。

向うでは忠太が、死んだ傳吉に線香を手向けて、一人で通夜をしている。その愚者の心根に胸をうたれながらも、自分の心は強くお浦の女体にひかれて、甘く燃えて行く。

そういう自分の心を、雷太郎はひそかにじっと自分で見まもっていた。いや、正直にいえば、お浦という一人の女の姿をあくまでも見きわめようとしているのだ。

お浦は後家なのだ。その後家の心が自分にどうもえてくるか、それを見きわめたい。

こっちが寝まきに着かえると、女物だからおかしな恰好になったが、お浦はそれをわらいもしなかった。その時のお浦は心もうそ

ふすまをあけると八畳の間のほうにちゃんと寝床ができて、枕びょうぶの外に有明行燈がつけてあった。

『先へやすんでいてくださいまし』

お浦は脱ぎすてた男の衣類をちゃんとたたんで、始末をしてから、そっちの行燈を吹き消して寝間へ入ってきたのである。

翌朝——。

雷太郎が目をさましたのは、日がのぼってからかなりたった時刻のようだった。

そばに寝ていたお浦はとっくに起きだしたと見えてそこに姿はなかった。

——おれは女が信用できない男だったはずなんだがなあ。

今朝の気持は我ながらふしぎだった。いや、そういう気持はお浦の口を吸う気になった時から、ずっと持ちつづけているので、お浦のすべてを知ってしまった今朝は、自分がうそのような気さえするのである。お浦という女のすべてに満足しているからなのだ。

いいかえれば、お浦が自分という男に對して、どんなに真剣な情熱をたぎらせているか、昨夜はそれを肌でかんじた。その満足感に酔っているような自分が、ちょっと意外なのだ。

夫 英之助（和歌山縣出身、七七）

永らく病氣療養中でありましたが去る三月二十二日ケローナ病院に於て逝去致しました。玆に故人生前の御交誼を深謝し、尊知の方々にお知らせ致します。追って去る二十六日には通夜をケローナ佛教会堂に於て奥田開教使導師の下に相營み引續き遺骸をケローナ基地に埋葬致しました。その節は御多忙中にも拘らず多數の皆様から御會葬を頂き其上立派な御供花過分の御香奠御丁重なる弔辞弔電を賜り誠に有難く感謝致して居ります。實は一々參上して御禮申上げるべきでありますが混雑中でもありますので失禮乍ら紙面を借りて厚く厚く御禮申上げます。

在日

喪主 上山敏枝
長男 上山英治
妻 ドロシー
次男 上山叶
女婿 上田勉一
妻 長女エミ
女婿 田伏英實
妻 次女美智子
女婿 福井章
妻 三女榮
女婿 内藤ジョー
妻 四女幸子
孫 一同
親族 一同
友人 一同
ケローナ佛教会
同 佛教婦人會
同 佛教壮年會
同 佛教青年會
同 日曜學校
ケローナ國誌詩吟会
ケローナ日本語學校

碁・将棋練習會

第三日曜が來ました。会員及一般同行諸氏も、碁・将棋を楽しみにお出で下さい。

△期日 四月十六日（日）
△時間 午後三時半より九時半まで
△場所 トロント佛教會

トロント佛教會

四月十六日（日）
午前十時半 日曜學校
同 十一時 朝の禮拜
午后二時 日中
同 三時 光の友

ニューカナデアンを—
新婚家庭、新移住者、知友人にお勧め下さい

聖アンドリュー聖公會

電話エルイー五五〇四六
四月十六日 午前十一時半
一、二世合同禮拜
聖餐式
説教 今井司祭
◎教会學校午前十一時半

日系セブンスデーアドベンチスト教会

532 College St. BA. 5-0626
四月十五日（土）午後一時
『パンの代りに石を』 麻生牧師
『歓びの訪れ』放送
CHWO (1250 Kilocycles)
四月十六日午前八時 『神よ、我の目をあけて下さい』（その二）

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
四月十六日（日） 午前十一時半
説教『岸に立つイエス』 則末牧師
Rev. M. Norisue Phone 766-5682

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は 親切・勉強の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

一般旅行業務 公認 コンパス旅行社
本社バン市（西端） 電話六八八—二九一二

住宅賣買
トロント市のウイリアム・フィル・リアールエステート会社
日系代理人 黒田光雄
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
BUSINESS HO. 9-1151
HOME AM. 1-2581

●日本行切符 販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險—火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四—二七四七

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 5-1985

花
贈つて喜ばれ 受けて重寶！
當店を氣軽に御利用下さい 一切勉強させて頂きます。
CALLA FLORIST
727 Danforth Ave, (at Pape)
Toronto. Phone Day Or Night
466-9911

辯護士 大家一夫
ト市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三—五〇〇二
自宅オエクス一—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教會 會長 大倉トミ
160 Gracefield Avenue, Phone 247-9791

屋根修繕一切
住宅のルーフイング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-6086, EL. 7-1100

新発売

お料理が 早くできます おいしくできます

<ハイ・ミー>は、<味の素>に、肉やかつお節のうま味のイノシン酸ナトリウムを加えた、新しい味の素です。

お料理に<ハイ・ミー>を少量振り入れるだけで、スープやシチューのベースが、手軽に、おいしくつくれます。肉でも魚でも卵・野・菜、どんなお料理でも<ハイ・ミー>さえあれば、簡単においしくいただけます。キッチンにも、テーブルにも、シェーカーをひとつ、お備えください。

INSTANT COOKING BASE
hi-me
味の素株式会社 日本・東京

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-4939

日系人歓迎
一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理 竹園
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. 8-0585
CR. 8-0586

[illegible]見学
柔道けいこや折紙クラスなど

教員、ケベック州内の日刊及び週刊佛語新聞人一行六十人（ニューブランズウイック佛語新聞及びオタワ市民省官吏らも加わる）は先週末ト市を来訪、金曜夜はオ州政府主催の歓迎晩餐会にのぞんだが、それまでにロバーツ首相と約三十分記者會見を行つた。

土曜日は午前オ州エスニック・プレス協会員の案内でト大學を視察、フランス語教授の講演や質問應答があり、一台のバスで一行は日系文化会館に向つた。折柄、階下では日白少年數十人名が柔道のけいこ中であり、一階では折紙クラスが進行中で[illegible]本キミ[illegible]が流暢な佛語で説明して[illegible]わりの日角口　吾掛隔氏も協力したが、一行は会館の活動ぶりに多大の関心をよせて、さかんに質問してはカメラに收めたりした。一行は日本茶を味わつて大喜び。

午餐會がト市會から行われ、デニソン市長ほか市参[illegible]午后[illegible]ころ市郊外のスチーブ・ローマン氏宅（デニソン・マイソン社々長）で約一時間ほどすごして夜はイタリー系レストランで樂しい食事をした。一行は日曜午前中、ナイアガラ瀑を見物、午后チャーター機でサッドベリーに向つた。

英語傳道に力を注ぐ
レ市佛教會總會の決定事項

【レスブリッジ】當地佛教会ではこのほど總会をひらき、佛前禮拝後山岸彌太郎氏議長となり、下澤數一氏より事務報告、小林喜兵氏より會計報告、小阪興教師よりの法務報告を承認。また中村長三郎、下澤數一、山岸彌太郎諸氏の本山参拝の報告があつた。

それより協議にうつり、社交部及び会計部を新設して充實發展をはかること、新式とう寫印刷機の購入を決定した。初夏シーズンにビーツのシニング勞力奉仕の件、共進會賣店の件は例年通り實行することとし、本年度の特招講師、英語傳道い教化に力をそそぐことなどを承認され、新評議員の選挙、各地區理事をきめて散會した。

△相談役　久岡市郎平、中村長三郎△会長　寺北正男△副会長（二世）中村豊三郎（一世）大石兼行△議長　松永正△副議長　本瀬男（二世）幹事（日語）下澤數一（英語）寺北正之△会計　小林喜兵　特別会計　武田廣次△監査　河崎忠八、竹安譲次、平賀榮五郎△内陣係　武田廣次、平賀榮五郎、川崎忠八△日校係　中濱信夫、山本坂臣△日本語學園係　久岡市郎平△教區幹事　山岸彌太郎△同会計　平島寅雄△共進会賣店係　寺北正之△社交部係　坂本正賢、下澤[illegible]△[illegible]日部係　寺北正男、中村豊三郎

万国博でにぎやかに盆踊り
モ市で目下けいこにはげむ

【モントリオール】當地日系人盆踊り委員会は万国博で盆踊りを見せるため、目下その準備をいそいでいるが、万国博では八月五日より六日の両日、約百名の踊り子が揃いのゆかた着とうちわで「しゃんしゃん踊り」をおどることになっている。

この盆踊りは東部カナダ佛教連盟とモ市佛教會のキャイ・で、目下けいこにはげんでおり、一般日系人の参加を歓迎している。万国博ではカナダ音頭のほか民踊も用意しており、にぎやかな日本的踊りが展開されることとなる。

ハ市花祭り
バザー開催

【ハミルトン】當地佛教会では来る十六日（日）午后二時からト市の渡邊開教使を招いて花祭りを勤修。一般信者の参詣を希望。なお同教會では四月三十日（日）午后一時から市内キャノン・ホールで「春のバザー」を開催する。

カナダを撮影

理研映畫會社が「南北アメリカ大陸縦断―日本人開拓史」の企畫調査のため清水、島内両監督が今年カナダ各地を訪れて帰国したが、同社ではいよいよ今月下旬どんどん撮影班をカナダに送ることになっている。

[illegible]會
ガーデンクラブ

トロント日系ガーデンクラブ創立十五周年記念祝賀会が四月二十三日（日）午后二時から日系文化會館で開かれるが、中食の用意をするので参加希望者は直ちに三井信子（四二一—三三五一五）大八木忠吉（二九三一九一四二）井十春美（五三四一二四〇二）の諸氏に申込むこと。

ト市日蓮佛教會
上田夫妻を歓迎

トロント日蓮佛教會では四月十六日午後一時の定例禮拝後、日本政府派遣者から派遣されてトロント大學神科學研究室にいる上田詩博士夫妻歓迎會を開くので各位の参加を希望している。

觀光團大喜び

【東京】一月二十六日カナダを出發訪日したカンバス社主催の觀光團は四月四日、阪で解散したが、その間よい天候に恵まれ、團員一行は愉快的な旅程と世話に感謝している。案内役の鈴木氏も「一切が幸運でうま[illegible]と思われる。鈴木氏は月末帰加するはず。

●トロント日系聖公會婦人会四月例会は十六日（日）禮拝後引きつづき開かれるが、今回は特に池田照子氏が寫して來た聖都旅行のムービーを映す。

求 ガーデン・ヘルパー名至急入用　電話七六九—五五六五（谷田部）

求 經驗あるカー・ツラック・ドライバー一名及びガーデン・ヘルパー數名　電話五三四—六三六六（佐田）

求 ガーデン・ヘルパー數名好條件で雇いたし。委細電話四二一—二九四七（高島）

求 ガーデナーのヘルパー三・四名入用。電話五三三—六一九六（笹原）

求 ガーデナー・ヘルパー及びツラック・ドライバー至急入用。委細面談　四二一—五〇四〇（平家）

ぢ特効薬

ぢによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬が有名な研究所はぢ出血を無痛でなおす薬を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを急らなおします。今までの經驗で、これらの痛みは知らぬ間になおりふくれた「ぢ」はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたり「ぢ」に悩まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬「BIO-DYNE」を使うことであります。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗り薬と挿入薬「プリパレーション・エッチ」があり、どの薬店からでも求められます。不満足であればいつでも薬代は返却致します。

Whitehall Laboratories Ltd.

日系人各團体協力の
會館援助大バザー

百年祭記念に規模も大きく賣店、和洋品、食堂（おすし、うどん、天ぷら、その他）十分に用意しております。御友達、御家族御一緒に会館援助の午後を共にして下さい。

（尚、當日は本行ラッフル券の當選發表が行われます）

△期日　五月六日（土）午後一時から七時まで

於　トロント日系文化會館

春のバザー開催

△期日　四月三十日（日曜）午后一時より

△場所　ハ市内キャノン・ホール

主催　ハミルトン佛教會

Continental Family Co-op

160 Dundas St. W., Toronto

EM. 6-5589 — EM 6-5711

日本食品一切
日本のお薬り

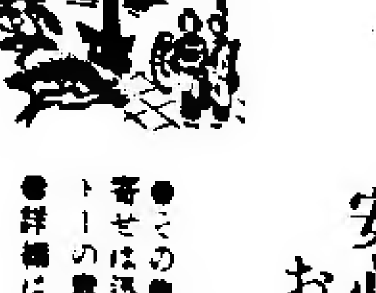
◎リバティ米—百斤、五十斤、二十五斤入

◎ピーシー新製品—△昆布つき鰊の子△鯛の香（味つけ）△鮭の花（スプリング・サモンの卵）（酢漬けつけ）

◎ごぼう、大根、白菜その他野菜いろいろ

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街百六〇
電話　イーエム六—五五八九
イーエム六—五七一一

日本觀光は



旅客機又は船で
安心してお任せ下さい

●その他國内、外國、呼寄せは迅速・丁寧をモットーの當社へ

●詳細は當社まで

（公認旅行案内社）

フルヤ・ツラベル・サービス
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B
PHONE EM. 6-1978

●新着品日本産●

△冷凍サンマ・アジ・タイ

△ナダの酒カス（板カス）

△チリメン・イリコ、丸干・イワシ

○春の野菜種各種○

キッコーマン
ショウユー

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
365 SPADINA AVE. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE: WA. 3-5868 — WA 3-5090

センテニアル記念文（三）

池田有親

池田有親が、カナダにのこした彼らんに富んだ足跡のあらましは前号に記したので、以下には、彼の特異な人となりを知るよすがに「人間池田のプロフイル」とでもいうほどのものを、彼をよく知るテー氏の覚え書きからつづつてみる。

池田有親の横顔（一）

池田有親が十二人の部下を引連れ、二艘の船でクイーン・シャロット島へ行つたのは一九〇六年の春である。それまで彼はバンクーバーに事務所をおき、ナナイモ附近で魚肥料の製造をやつていたが、余儀ない事情で工場を閉鎖することになり、他に新しい漁場をさがしていたのである。

その頃クイーン・シャロット島には昔からのハイダ族土人が住んでいたのみで少数の探鉱者を除いては白人の移住者は殆んどなく、全島をおおう、うつそうたる森林は、ただ野獣の横行にまかされていた。池田一行が初めて上陸したのが東海岸にあるミッシヤートの土人部落であつた。

元來ハイダ族は獰猛であると聞いていたので少し心配ではあつたが、先ず酋長に会つて來意を告げたところ、意外にも「日本人來る」と、村人挙つての歓迎だつたのである。尤ともこれには理由があつた。大昔、彼等の祖先が日本から漂流して來たという伝説が残つていることと、日露戦争直後で、あの小さな日本が大国ロシアを敗つたという民族的誇りがそれであつた。成るほど、見ると彼等は日本人に似たところが多い。彼等の部落の入口には日本の鳥居と同じようなものを建て、また日本の氏神のようなほこらがあつてその前に天狗の面らしいものをぶら下げている。これらはみな日本特有のものだから、或いは彼等の信ずる如く、祖先が黒潮の流れに添うて來たものかも知れない。

酋長は池田一行を自宅に招いて、彼等独特の料理で歓待したのである。そのとき村人の一人が急病で腹痛に苦しんでいたが、医者がいないので途方に暮れていた。それを聞いた池田は、少し医者の心得もあつたし一服飲ませたところ、運よくその病人は一夜にして全快したのである。

酋長の喜びと池田への信頼は一と通りでなく、池田のことなら何んでも協力するとちかい、又自分の娘をめとつて婿にならぬかと申込まれたという話がある。それから、これら土人達の与えてくれた便宜により全島の海岸を詳しく調査することとなり、後に池田湾を発見し、鉱山を経営するに至つたのである。

池田有親は体格頑丈で、顔立ち太く、普通の日本人としては一風変つて見えたので度々間違われたことがある。彼が勉強のためはじめて東京へ出たとき、訪ねて行つた家の女中が、四十歳位の方が見えましたと、そこの主人に伝えたといわれる。その時彼はまだ十六歳であつたから、若い時から余程ふけて見えたのであろう。

鉱山がはじまつて池田湾は政府無線電信局の所在地となり、シーピー汽船の定期寄港地となつた。ある時池田は懇意な船長と二人でプリンス・ルパートの酒場に入つた。給仕が船長には酒を持つて來たが、池田のが來ない。催促すると給仕は「インデアンには出せません」と、船長の耳にささやいたのである。船長は怒つて「池田鉱山のミスターイケダを知らぬのか、馬鹿野郎」とテーブルを叩いて[illegible]が出てきて平身低頭わび入つた。この場合は彼がインデアンに間違われたのである。しかし船長の言つた通り、その頃この地方で池田の名声はかなり高かつたものらしい。

或る年クエベック市に鉱山業者大会が開かれて池田も出席した。フランス風の珍らしい市街を散歩していると一人の支那人が支那語で話しかけた。池田が自分は日本人だというと、この男は、いやお前は支那人に違いない、お前のようなタイプの日本人を見たことがないと頑強に否定するので議論をしても仕方がないから支那人になりすませて握手して別れたという。

また或る時妻同伴でカリホルニア地方に旅行中、メキシコ近くの汽車の中で一人の紳士が近寄り、スペイン語か何かで話しかけてきた。池田が日本人だが英語なら通じると答えると「御婦人は日本人らしいが、あなたは確かにメキシコ人だと思いました、どうも失礼しました」と丁寧に挨拶して去つたという事である。

×

池田有親は性來剛胆でらいらくの人であつた。生家は代々村の名主で、彼の父も村長をしていたが、彼が明治の初期に詰めこまれた武士道教育と青年時代に受けたキリスト教の感化は、余程彼の人生観を支配したものらしい。彼がクロンダイキの探鉱を断念して帰り途に氷山の上で濃霧にあいもう四マイルでバルデスに着く所で途を失つてしまつた。むやみに進むと何百呎の氷の割目に落ち込む危険があるので、そこにテントを張つて霧の晴れるのを待つことにした。

その時彼は五十斤位の荷物を背負つていたが食糧は殆んど尽きていた。寒さは厳しい。眠ると必らず凍死するので一瞬も出來ぬ。もうこれが最後で、この氷山に屍をさらすのみだが、凡てを神に任せて最善をつくすことにしようと、持つていた衣類、道具、書類一切を焚いて、その温りで寒気を防ぎ、辛うじて一夜をしのぐことが出來た。大切な書類、殊に十七年間携帯した詩の本まで焼いてしまつたが、聖書一巻だけは残したと彼の日記に書き残している。翌朝奇蹟的に霧は晴れて道を求めることが出來たので、氷の割目を飛び渡りつつ四マイルを歩いて漸く小さなホテルのあるバルデスに着いたのであつた。

（梅月高市）

天皇誕生日 オープンハウス

在ヴアンクーヴアー総領事館

來る四月二十九日の天皇誕生日には在留邦人並びに日系の皆様方を左記により総領事公邸にお招きして祝賀を行いたいと存じます。皆様の御來駕をお待ちいたします。

記

一、日時　四月廿九日（土）午後二時より午後四時迄

一、場所　総領事公邸　3351 The Crescent (Granville & 16th)

●日本行便船　四月十三日オレゴン・メール號、十八日カナダ・メール號何れも晩市ヶ埼。

■死亡

▲ト市在住の伊達ユキノ氏は心臓病で死去。身寄りのない人なので日系クエーフェア委員会が七日午後一時、トムソン葬儀社で今井司祭により葬儀を執行した。伊達氏ノ知つている方は[illegible]岡氏まで連絡して、ほしいと。

住所變更するときには

郵便局にいつて 無料の
住所變更カードをもらい
記入して さつさと出せば
よろしい（スタンプは不要）

POSTES CANADA POST

let the rest of the world
know where you are and
you will get your mail promptly

FOR POSTAL INFORMATION SEE THE YELLOW PAGES OF YOUR TELEPHONE BOOK

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Phone 366-

毎週水土二回發行
購讀料金　半年四弗(前拂)　一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

日系兵の激戦地 ビミーで記念式

五十年前カナダ軍の勝利しのぶ

【フランス、ビミー】第一次大戦中の最激戦とされ、この肉弾的戦闘でカナダ派遣軍が連合軍で最も華々しい戦果をおさめて、作戦的に重要な小丘、ビミーリッジをドイツ軍から奪取した古戦場に建立されたカナダ軍の記念塔下で先週末、五十年記念式典が厳粛に行われた。

この激戦には日系人志願兵が多く編入されていた第五十旅団が攻撃にあたり、八十数名の日系人兵が草木一本もないビミーリッジ奪取の戦闘に参加、二十数名が戦死し、三十数名が負傷自力で部隊に戻った者は二十名ばかりという。日系人兵にとっても忘れられない戦地で、英国からフィリップ殿下を迎え、フランス側からは同地区司令官が臨席して、カナダ軍の奮戦を記念した。

この日ビミー地方住民約五千人が集り、五十年前カナダ軍によって解放された恩を感謝した。フィリップ殿下は『四年間の血みどろな戦争から、人類は何も學ばず、再び戦争をくり返した。こんどこそ戦争があれば全人類の最後であろう』と警告する挨拶を行った。

六千万弗を供與

日本がインドネシアに對して

【東京時事通信】佐藤首相は先週末、マリク・インドネシア外相を招き、インドネシアに對する新規援助として六千万ドルの圓借款を供與すると政府の決定を傳えた。金利や返済期間など借款供與條件は今後外交ルートを通じて話し合うことになっている。

また席上、マリク外相はこの会談に立ち会った三木外相のインドネシア訪問を要請、三木外相はこれを受諾し『適當な時期に訪問したい』と答えた。

会談後、マリク外相は記者會見で『インドネシア援助について短期間に決定を下された日本側の努力に感謝する』と述べた。同外相は今週羽田發インドネシア航空機で帰國した。

オタワで六月末 公館長會議

【東京時事通信】外務省は先週の幹部会で六月二十六、二十七日の両日、オタワでカナダ公館長会議、引き續き七月三、五の両日、ワシントンで米国公館長会議を開くことを決めた。両公館長會議には本省から新關情文局長、鶴見經濟局次長、枝村北米課長らが出席主として經濟問題を中心に協議する予定。また両公館長會議のあとにはそれぞれ現地にある日本商社、銀行関係者と經濟貿易合同会議を開くことになっている。

日伊關係は微妙

賠償裁判の結果が大波紋起す

【東京】イタリアの一市民が日本政府を相手どつて同国裁判所に起した戦時賠償請求の訴えはミラノ裁判所がミラノ見本市用の日本の展示品にまで差押えを命じたことによって、日本・イタリア両国間の大きな政治問題に発展しそうな形勢になっている。

その後、イタリア政府は同国駐在の日本大使公邸などの差押えを命令しているため、日本政府はイタリアにその權限があるかどうかの法律上の問題を調査するため、河津法務省商務局第二課長、瀬下外務省條約局法規課事務官をイタリアに派遣することにし、両氏は先週末出發した。

この事件は、戦時中に日本側から財產を没収されたイタリア船主フェデリッチ氏が、日本政府を相手どつて起した賠償請求の訴えを認めたことから表立つた。これに対し日本側は『外國政府との債權、債務問題について他國の國内裁判所に管轄權はない』とこの判決を認めなかつた。

しかしフ氏は今年一月、ローマの日本大使公邸などに抵當權を設立する一方、在イタリアの日本商社資産に對しても差押えの手續きをとつた。

宇宙船に製作落度

【ワシントン】米国の月旅行計畫を二年間ほどおくらせることになったアポロ宇宙船の火災原因調査結果が今週發表されたが、それによるとアポロ製作、當ってデザイン、製作および技術的落度が多く發見され、それによる電線故障が出火となったとしている。この火災で三名の宇宙人が今年一月焼死した。

國際結婚に水をさす

外交官は届け出制に

○…日本の外交官で外人女性を妻にする場合、一カ月前に届け出るように——という通達を外務省が出し外交官という職業であっても私生活にまで干渉するのは人権無視ではないか、という批判も出ている。

○…しかし外務省としては外交官試験にパスした獨身者が最近めつきり外人を妻とする者が多くなり、これでは、と屆出制度をとることになったわけである。相手の女性の国籍はアメリカは少なく、ヨーロッパと東南アジア諸国が多いという。

○…外務省に入って半年後ぐらいに語學研修のため外国の大學に二、三年留學するが、研修期間中は語學を早くマスターするため、単身赴任ということになつている。この時期はちょうど結婚適齢期に當つているため、現地の女性と交際しているうちに結婚にまで發展することになりやすい。同じ大學で知合った女性との學生結婚國際版が多いのもこのためだ。

日航機内で 邦人自殺計る

【シカゴ時事通信】ニューヨークから東京に向わつていた日航機のなかで、乗客の一日本人が割腹自殺をはかり、シカゴに臨時着陸して病院に運ぶという事件が六日起った。この日本人はニューヨークの平岡株式会社勤務の斎藤ケンジさん(二七)で、生命に心配はないもよう。同行の田尾弘さんによると、斎藤さんは同社を辞任、帰國する途中だつたが、前にも自殺をはかつたことがあり、ノイローゼ気味だつたという。

恐ろしいミミズ

ト市港湾内に、人体に有害なミミズがうようよしていることが専門家によって二週間前に發見された。五大湖研究院のブリンクースト教授によると、魚釣りに使うミミズと同様の長さ一インチのミミズが人体にふれると『ブラッド・ポイズン』になる恐れがあるとしており、かかる恐ろしいミミズがト市港内にいるとは驚きであるといっている。

これらのミミズは下水道の放出によって發生されたものとされており、一掃するためには港内に汚物を流し込まないようにするほか方法がないといっている。ミミズの体内に人体を害するバクテリアが充満していることを同教授がみつけたわけ。

物價と賃金凍結せよ

有力保守議員が警告

▽オタワ保守黨政府の労働大臣であったマイコル・スター議員(オシャワ選出)はカナダの物價暴騰を防止するために賃金と物價の凍結を行うべきだと先週末ト市郊外スカボロの集會で講演した。スター議員はいまのうちに物價を制禦し、賃金を凍結しなければ、一般国民はカナダに住み得ない社會状況をかもし出すであろうとしている。

▽この集會は今秋九月トロント市でひらかれる保守黨主公選大会の前奏曲ともいうべきもので、黨主候補を名乗つているヒーズ、フルトン両議員と、ディフェンベーカー黨主が再出馬しなければ候補となるといつているスター議員らが出席して、大いに氣焔をあげた。

東京家庭 ママ天下

▽東京の家庭は『ママ天下』——亭主族をがつくりさせるような調査結果がこのほど、經濟企畫廳の付屬機関、国民生活研究所でまとまった。

△都内の主婦千八百八人に面接調査したもの。半数近くがいまの暮しに『まあ満足』と答えているが『うちの人の給料、なんとかならないかしら』と、期待しているのが、半数近く。買物、貯畜、贈物の決定もすべて主婦が主導權を持っている

▽將來、朝食をパンにしたい、寝具をベッドにしたいとねらっているのが四人に一人。『少々無理をしても財産をつくるべきだ』という節約型が六四・五％をまつた。

米加オブザーバー 會議に參加

【東京時事通信】太平洋アジア經濟圏構想は、三木外相によって積極的に進められているが、財界でも、今月末の日本・オーストラリア經濟合同委員会にオブザーバーとして米国、カナダの財界代表が出席、太平洋アジア經濟協力機構の設置が具体化しそうだ。ところで、この構想には財界内部にも慎重論もある。高木日本商工會議所専務理事は『いますぐ欧州の自由市場というわけにもいかず、米国などにも異論がありそうだ。關税障壁撤去、労働者移動の自由もない。まず手始めに太平洋經濟協力委員会というような形で行くことになりそう』と語っている。

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU: 1-9123

Takara Jewellers
Diamonds And Watches
"Our Specialty"
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—1 p.m.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1103, Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

ライチー **Lichee Garden** 中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

Get Your Friend To Subscribe To . . .
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
Please find enclosed $ .... for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months
$4.00 for six months • $7.00 per year.
NAME ____________
ADDRESS ____________
CITY ________ ZONE ____ PROV. ________

We Specialize in Giftware of Quality From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans Dolls and Statuettes
Paramount Gift Shop
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Mon. to Sat.: 9 a.m. to 6 p.m.
Excepting Friday 9 a.m. to 9 p.m.

Dates And Doings

Nisansei-Kai Dinner-Dance Apr. 15, Village Square

TORONTO.— The Nisansei-Kai will be holding their first dinner-dance on Saturday, April 15th at the Village Square Restaurant, Bayview and Sheppard. The price for the banquet and dance will be just $8.00. If you are dieting and do not want to eat, come to the dance. The admission will be only $1.50 per person.

Cocktails will be served from 6:30 p.m. and dinner has been planned for 7:00 p.m. Because arrangements must be made in advance, please call one of the following if you require a ride or if you plan to attend: Mickey Amano, 421-9885; Marion Hiramatsu, 233-1597; Howie Kagawa, 466-9771; Marie Kawano, 259-2664; Gene Ohashi, 421-5940.

Don't forget, Saturday, April the 15th. — M.H.

* * *

Stamp To Commemorate 50th Anniv. Of Women

OTTAWA.—The 50th Anniversary of the year in which Canada's women were first allowed to vote in Federal Elections will be commemorated by a Canada Post Office 5¢ stamp to be released on the 24th, May, 1967, Postmaster General, Jean-Pierre Cote announced recently.

Although complete enfranchisement for Canadian women in national elections was not granted until 1818, the Wartime Election Act of 1917 permitted votes to those who had relatives in the country's armed services.

Appropriately, the new stamp is based on a design conceived by Helen Fitzgerald of Toronto; it is medium in size, vertical in format and produced in colours of mauve, black and grey. The design symbolizes womanhood upheld by the power of the ballot incorporated in the pedestal-like support. Miss Fitzgerald has achieved considerable success in the field of Canadian stamp design; her work has appeared on six previous stamps during recent years.

Twenty-four and one-half million Women's Franchise stamps have been produced by the lithographic printing process on the premises of the Canadian Bank Note Company Limited, Ottawa.

* * *

Expo Bon Odori At La Fontaine On August 5, 6

MONTREAL.—The Montreal Bon Odori Committee is working hard to complete all preliminary preparations for the Expo Bon Odori performance and the La Fontaine Centennial Folk Dance Festival scheduled for August 5th and 6th.

Mrs. M. Hayashi, Montreal choreographer, and her assistant-teacher, Mrs. K. Gekko joined the Toronto and Hamilton teachers over the Easter weekend in a final effort to co-ordinate all odoris which will be danced to-gether for the Bon Odori project. Weekly practices have begun in earnest in Montreal and the following practice dates are announced by the committee:

April 7—Fri. — 7:30 p.m. — General public
April 14—Fri. — 7:30 p.m. — Expo only
April 16— Sun. — 1:30 p.m. — General public
April 21—Fri. — 7:30 p.m. — Expo only
April 23—Sun. — 1:30 p.m. — General public

The committee extends warmest encouragement for the public to join in the above practices and to participate in the Folk Dance Festival being sponsored by the Eastern Canada Buddhist League and the Montreal Buddhist Church. We recommend that interested parties join the practices from the beginning before the variety of new dances become too difficult to learn at once.

Energetic efforts are being made by the Toronto Odori group to create a truly Canadian dance form for Canada Ondo which will be presented in Montreal on the Expo Bon Odori program, as well as the Folk Dance Festival. — Mont. Expo Bon Odori Com.

MELL REAL ESTATE LTD.
1527 O'Conner Dr., Toronto, Ont.
Phone 757-5184
Owned and Operated by Tosh Iwai
Res. 757-7378

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, APRIL 16, 1967
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
3:00 P.M. Hiroshi no kai

Continental
Family Co-op
Japanese & Occidental Foods
460 Dundas St. W. — Toronto
EM. 6-5589 and EM. 6-5711

There is a
PROVEN
Way
To LEARN to Sell Real Estate That Is SURE To Start You Making
BIG MONEY
MANN MARTEL
Canada's Largest Realtors
Now Sales Are Up 30% — We Need You
Call WA. 5-2211 (Toronto)

Gold Seal Upholstery
Phone 633-3344
All Phases Furniture & Antiques
Custom Upholstered — Built. Expert Polishing and Finishing
Don Mitsubata
Res. — RO. 7-6078

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuzaki
Phone: HO. 3-7480
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Bus: 924-8153 Res: 923-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 400
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-0877

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PI. 9-3317

Hayashi studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
437 DANFORTH AVE.
PHONE: 463-8194

Nisei Civil Rights Lawyer . . .

(Continued From Page 1)

But after all is said and done, there is absolutely no "scientific" basis on which to operate and by-and-large you operate by visceral reaction in removing prospective jurors, taking into consideration how a juror replies to your questions and the many other minute signs you assiduously watch for.

You glance over to the State's counsel table where the local prosecutor—who undoubtedly knows everyone personally—and the district attorney, sit, heads huddled, and who from time to time even excuse themselves to confer outside the courtroom in making their decisions as to challenges to the jurors.

(Later, while the jury is out deliberating, you wryly comment to the D.A. that he should have selected the jurors in the same way you did: blind. In that way, you point out, the odds would be somewhat more even. He chuckles.)

From the depths of your despair when you first entered that segregated courtroom and also saw the Confederate flag prominently displayed, you are somewhat buoyed to see Negroes responding to the call of jurors' names. But it becomes quickly evident to you that the State is exercising its preemptory challenges without the usual huddles, to strike any Negro who is young, that is, roughly those who became 21 after World War II. Also the D.A. has been trying criminal cases in this courtroom all this week and you know that some of these jurors were exposed to the D.A. in prior cases. But which jurors are they?

BEYOND A REASONABLE DOUBT

So, finally, a jury has been struck and twelve men take their seats in the jury box. (Women are not allowed to serve as jurors in Mississippi, a fact which you have noted by raising a formal objection of record as to denial of a Constitutional right . . . just in case.) Now, for better or for worse, these twelve men will pass upon the fate of your client.

You look over their faces and with ambivalent feelings you note that there are three Negroes sitting as jurors, none of them "young" as you have defined it.

Will they be "Uncle Toms" in the inner sanctum of the jury room when they deliberate?

And then you note there's a juror with an Italian name; you've always liked Italians. Maybe he'll see your side of the case and perhaps give you a hung jury.

After all, a man is innocent until proved guilty "beyond a reasonable doubt" and, under Mississippi law, "to a moral certainty." And in your opening to the jury as well as in your closing, you hammer this point home and point by point, go over the State's evidence in the light of this standard to show that the State not only has failed to meet this standard but, indeed, that the State's evidence on every point is unreasonable.

GENTLEMEN OF THE JURY

The trial starts and you quickly become so engrossed that you forget completely that you are in a segregated courtroom where Negroes are sitting to your left and white citizens to your right and that dazzling Confederate flag never again catches your eye, at least until the jury has retired. And while looking casual and unconcerned as possible, you are carefully listening to every bit of the State's evidence anticipating what is to come next, filtering every work and rising to make objections to incompetent evidence or testimony. And the judge, who is quite competent, sustains your objections.

Finally, when the State closes its case, it is mid-afternoon. As previously planned, you have the jury excused and then present a long, impassioned plea to the judge for dismissal of the State to establish a prima facie case.

The judge listens impassively albeit politely and in the zeal of your advocacy a fleeting hope crosses your mind: "By God, the judge may very well grant your motion."

But your motion is denied. You have long ago learned not to be disappointed by this.

The jury returns. Now you present your defense. You are suddenly dismayed to learn that your four Negro witnesses who earlier that morning had expressed some fears of reprisals if they testified—have all disappeared. So taking a calculated risk, you put the defendant on the stand. All during the State's presentation of its case, you have sought to be the aggressor, objecting to evidence, cross-examining the State's witnesses and even feeling that you have elicited some gross inconsistencies in the State's case.

But now, it is your turn to take over the oars and the State now has the opportunity to take "pot shots" while you stand on your feet. You make some last minute decisions, and proceed. Surprisingly, your case goes in easily and with little problems. The one area where you had taken a calculated risk and thought that maybe the State would realize it and take advantage of it has been overlooked, although you were prepared in rebuttal should the State take up the cudgel. You rest and again renew your motion for dismissal of the charges. Denied.

CLOSING ARGUMENTS

The county prosecutor first presents his closing remarks to the jury and you are surprised at its brevity: no more than two minutes.

And with a nod to the Court you ask leave to present your arguments. The trial apparently having taken longer than anyone had anticipated, the judge, out of the jury's hearing, suggests that you keep it short and confine it to the essentials. You politely acknowledge the Court's instructions but as you warm up to the task of addressing the jury you find many essentials that must be reviewed with the jury, point by point.

And you notice that during your argument, two of the Negro jurors perceptibly nod in agreement to a number of points you make. The Italian juror, whom you've been watching, even seems to have a smile which you interpret as agreement.

Somewhere during your closing, you make a derogatory reference to the Communist system of justice and compare the greatness of our American form of justice. You also toss in a bit of humor and you are relieved when the jury, joined by the judge, see the humor and laugh. It breaks the tension and you feel it doesn't hurt your cause to "humanize" your side of the case.

And being so engrossed, again you succumb to the hope that maybe . . . just maybe, somehow you can pull this one out of the fire. It would really cap the day since earlier you were able to dispose of two bad cases after a prolonged conference and argument with the county prosecutor and the D.A.

It's been a long day, you've unwound. So you thank the jury for its attention. You turn and sit down. You're done.

Now the D.A. gets up to present rebuttal. He seems more experienced than the county prosecutor and he takes much more time. You sit there and as you listen to his syllogisms you grit your teeth at the faulty reasoning and wish somehow that the procedural rules would provide you an opportunity to present "surrebuttal" for the defense. But you're done.

THE JURY RETIRES

When the jury retires to deliberate, your client comes over and placing his hand on your shoulder he thanks you. But you know he's going through hell at the moment. He faces the prospect of five years in jail plus a sizable fine.

The judge has excused himself to his chambers and with the jury out, time hangs heavy. Still on edge, you try to appear calm and casual and you engage in some banter with the county prosecutor and the D.A. they're friendly enough and soon it is a situation of lawyers relating stories to one another. It has happened many times before.

The courtroom has still retained its observers seated in the room. During this period, you get up to stretch and wander about. The Negroes come up to you, one by one, and with a barely perceptible smile they silently shake your hand or mumble a "thank you" and move away.

THE VERDICT

More time passes. And with passage of time, hope again begins to well despite yourself. Someone in the jury room is putting up a resistance; but which way? More time.

Finally, the bailiff returns to announce that the jury has reached a verdict. The judge returns to the bench and before he accepts and reads the verdict he cautions that there'll be no demonstrations. And you wonder whether or not the judge gives this admonition because he, too, thinks that the verdict may be for the defendant. Otherwise, why the admonition? He takes the slip from the foreman and reads: "We, the jury find the defendant 'guilty'."

While this was not unexpected, you are still crushed. "How could they?" you muse to yourself, over and over again. "How could they, possibly?"

You had early told the jury, directly and openly, that you were an American who happened to be of Japanese ancestry, a fact of which you neither boasted nor apologized for, that it was simply a fact; that you were sure that the jurors would not be influenced by that fact either way. And one of the white listeners in the courtroom had even come up to you during a recess to tell you how the listeners had been impressed by this forthright statement.

CONSULTATION AND SHOCK

But before passing sentence, the judge reduces the charge from grand theft to petit (petty) theft and imposes a sentence of four months. You immediately file motions and thereby keep your client out of jail. As you walk out, your client thanks you again.

But as we step outside the courtroom, there awaits the sheriff with another arrest warrant! The devils had been prepared all along if, somehow, you had been able to pull it off.

At this, your client who had been quite staunch and firm under the stress of the trial, suddenly breaks down and in panic he turns to you and with a forlorn look begs you to do everything to keep him out of jail. It is a pathetic sight. You were not at all prepared for this tactic but you've got to do something. Your client is led away by the sheriff and his deputies, his plea ringing in your ears.

So you confer immediately with several officials and the person bringing the charges and, miracle of miracles, you are able to work out an understanding whereby the warrant is withdrawn and a telephone call is made to the [illegible] the release of your client. It took just a half hour and [illegible] satisfied.

[illegible] . . . is beginning [illegible]. And in the dusk [illegible]

client literally flying and it's good to see him exhilarated after such a hard day. He thanks you again for your prompt work, good-byes are exchanged. And that's the last you see of him.

HOW? HOW? HOW?

But all the way back to Jackson, as the tires "thump, thump" in monotonous beat on the seams of the road, the events of the day continue to swirl about your mind and you keep thinking: "How could they have come in with that verdict? How could they . . . ?"

But tomorrow you have other cases. And you must now put your mind to them.

Five Artists Designated National Treasures

TOKYO. — Five artists were designated as human national treasures recently by the Cultural Properties Protection Commission. The commission, at the same time, decided to include Kyogen, Shakuhachi and Chikugei (bamboo arts) in the list of important intangible cultural assets.

Newly designated as human national treasures are:

Manzo Nomura, 68, Kyogen player living in Toshima-ku, Tokyo.

Juzo Notomi, 71, player of Shakuhachi (bamboo flute), living in Setagaya-ku, Tokyo.

Shounsai Shono, 62, bambooware artist of Oita City, Oita Prefecture.

Ganjiro Nakamura, 65, a Kabuki actor living in Kyoto City.

Kako Moriguchi, 57, artist of Yuzen dyeing in Kyoto City.

The important intangible cultural asset system was established in 1954 to retain the valuable centuries-old traditional arts.

The New Ca[nadian]

Authorized as second class [mail] and for payment of postage [in cash] Post Office Department [illegible]

T. UMEZUKI Publ[isher]
K. C. TSUMURA Englis[h] [illegible]
KEN MORI Japanese [illegible]
And Advertising

479 QUEEN ST. WE[ST]
Toronto 2-B, Ont.
EMpire [illegible]

CLASSIFIE[D]

Female Help Wanted

SALES clerk for gift shop [illegible] Phone 463-7831 (Toronto).

MANICURE cosmetician [and as]sistants required for large [illegible] salon from beginning of May. [En]quiries may be made at [illegible] (Toronto).

EXPERIENCED operators [illegible] high class ladies dresses [illegible] Dress, 90 Spadina Ave., [illegible] 7973 (Toronto).

Male Help Wanted

A FEW gardeners wanted [illegible] 6195. Mr. Maehara (Toronto).

GARDENING helper wanted [immedi]ately. Phone 759-3153, Mrs [illegible] (Toronto).

DISHWASHER wanted immediately [illegible] ply Moonglow Restaurant [illegible] St., Phone [illegible] evenings [illegible]

UNIVERSITY student as [illegible] helper during summer months [illegible] LE. 4-4365, Mr. Sada (Toronto).

A FEW garden helpers and [illegible] needed immediately. Phone [illegible] Mr. Heike (Toronto).

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

Specializing In Chinese Food
SAI WOO
Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0035
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

JACK HEMMY
for your wedding candids
home portraits
and special events
22 Peterlee Crescent
Islington, Ontario
BElmont 3-[illegible]95

FULLY LICENCED
For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
日光食堂
NIKKO GARDEN
[illegible] Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVER[Y]